

Rozmaitości

## Handlowcy pracują z pasją!

Można ich spotkać wszędzie. W sklepie, kawiarni, na bazarze, w warzywniaku, salonie samochodowym, kinie...

6

Aktualności

## Absolutorium dla burmistrza Żarowa

Za dobrze zrealizowany, proinwestycyjny budżet 2013 roku, burmistrz Leszek Michalak otrzymał od radnych absolutorium.

5

Sport

## Przygotowania pełne kontuzji

Mistrz świata w rzucie młotem Paweł Fajdek nie miał łatwych przygotowań do sezonu.

8

18 czerwca 2014 / Żarów / www.um.zarow.pl

NASTĘPNY  
NUMER  
2  
lipca

Gazeta bezpłatna

ISSN 1231-4552

# Gazeta Żarowska

INFORMACJE → WIADOMOŚCI → KOMUNIKATY → RELACJE Z GMINY ŻARÓW

11/58/2014

## Wielki sukces Zjednoczonych!



W pojedynku Dawida z Goliatem pierwszy zespół ligi okręgowej KS Zjednoczeni Żarów rozbił przedostatnią ekipę w tabeli - Spartę Ziębice 0:6, uzyskując na kolejkę przed końcem sezonu awans do IV ligi!

Dokończenie na str. 5

## Targowisko otwarte

Nowoczesne, oświetlone, utwardzone, z parkingami i odrestaurowanymi sanitariatami. Tak dziś wygląda targowisko miejskie w Żarowie.

Jeszcze do niedawna jednak, na klientów i handlowców czekały zniszczone i stare stoiska. Mieszkańcy narzekali na ścisk, mało otwartej przestrzeni i brak miejsc parkingowych. Remont, który rozpoczął się w listopadzie 2013 roku uczynił to miejsce bardziej atrakcyjnym, zarówno dla rolników, jak i mieszkańców miasta, którzy regularnie, co sobotę przychodzą tutaj, aby zrobić zakupy. A jak to się zaczęło?



Na ten moment handlowcy i mieszkańcy czekali od lat. Żarowskie targowisko w sobotę, 7 czerwca zostało oficjalnie otwarte i udostępnione mieszkańcom.

Na taką wiadomość mieszkańcy czekali od lat. Żarów otrzymał ponad pół miliona złotych dofinansowania na gruntowną modernizację placu targowego. O tym, że inwestycja ruszy

z tak wielkim rozmachem mieszkańców Żarowa zapewnił również marszałek województwa dolnośląskiego Jerzy Tutaj...

więcej na str. 4

## „Miejcie odwagę, nie tę kruchą, marną...”

Na dzień 4 czerwca 1989 roku czekał każdy, kto chciał poczuć wiatr wolności po latach panowania komunistów. Pierwsze, częściowo wolne wybory w Polsce przyniosły ogromne zmiany.

Stały się symbolem nadziei, wolności i pokonania komunizmu. Były jednak również początkiem niełatwej drogi i pokonywania wielu trudności. Od tamtych wydarzeń minęło 25 lat. Zmieniły się czasy i zmieniła się Polska. O tą wolną Polskę walczyli również Żarowianie. Ci najbardziej aktywni, odważni, którym nie było objętne, co dzieje się w naszym kraju. Zapisali się na kartach



„3 lutego 1990 roku Żarów odwiedził senator RP prof. Bojarski, który otworzył wystawę poświęconą działalności SOLIDARNOŚCI w stanie wojennym, przygotowaną przez działaczy „SOLIDARNOŚCI” Ziemi Żarowskiej”. Tak czytamy w Biuletynie Komitetu Obywatelskiego Ziemi Żarowskiej z 9 lutego 1990 roku. Na zdjęciu, od lewej: p. Mazur, senatorowie: Tarnowski i Bojarski, posłowie Kowal i Lityński, aktor Kazimierz Kaczor i ówczesny Ks. Proboszcz Zenon Ochel.

historii Żarowa jako bojowników walczących o lepszy byt i lepsze życie dla mieszkań-

ców swojej gminy. Jak wspominają tamte czasy?

więcej na str. 3

# Studenci na medal

Do Żarowa wracali ze srebrnymi i brązowymi medalami. I z radością na twarzy, że udało im się być w gronie tych najlepszych. Studenci z żarowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku podczas Dolnośląskiego Święta Sportu rozegranego we Wrocławiu pokazali, że energii i wytrwałości im nie brakuje.

Za udział w turnieju szachowym i nordic walking drużyna seniorów sięgnęła po srebrne i brązowe medale. Jeszcze większym sukcesem zakończyła się ich rywalizacja z innymi seniorami-studentami w Ząbkowicach Śląskich. Żarów, podczas rozgrywanej spartakiady zdeklasował swoich rywali. - *Wakacyjny sezon, słuchacze naszego Uniwersytetu, co roku rozpoczynają udziałem w sportowych turniejach. I co roku mamy znacznie większy apetyt na odniesienie sukcesu. Raz się udaje, a raz nie, jednak zwinności i charyzmy mogliby się od nas uczyć o wiele młodszy. Jesteśmy dojrzałymi wiekiem, ale młodzi umysłem. Gratuluję moim*



Żarów znów na podium. Studenci z Uniwersytetu Trzeciego Wieku nie mieli sobie równych i wywalczyli pierwsze zasłużone miejsce. To kolejne sukcesy na ich koncie.

studentom i cieszą się z tak ogromnego sukcesu – mówi **Krystyna Markiewicz**, prezes Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Żarowie.

Przed studentami żarowskiej uczelni dla dorosłych

teraz jednak zasłużone wakacje. Tuż po letniej przerwie Uniwersytet Trzeciego Wieku znów wznowi swoją działalność i rozpocznie szósty rok działalności w Żarowie.

**Magdalena Pawlik**

## Żegnaj nasze przedszkole!

Przez kilka lat przeżywali tutaj niezapomniane chwile. Pierwsze kontakty z rówieśnikami owocowały nowymi przyjaźniami.

A radość swoich sukcesów dzielili ze swoimi opiekunami, nauczycielami i całym gronem pedagogicznym. Sześciolatki z żarowskiego Bajkowego Przedszkola, w piątek 13 czerwca uroczystym występem artystycznym pożegnały swoją placówkę. Wspólnie odtąńczonym polonezem pokazały, że są już w pełni gotowe, aby rozpocząć nowy etap swojej szkolnej przygody. - *Wszystko zaczyna się zawsze od przedszkola. Nasze wspólne zabawy, integracyjne wycieczki, dyskusje i uroczystości zawsze*



Na zdjęciu przedszkolaki z żarowskiego Bajkowego Przedszkola ich najlepsi opiekunowie.

pozostaną w naszej pamięci. Bo zawsze będziecie częścią naszego przedszkola. Pamiętajcie, że jeśli potraficie o czymś marzyć, to będziecie potrafili także tego dokonać. I tylko samych spełnionych marzeń, dużo zapału, cierpliwo-

ści i jak najlepszych dokonań w nowej szkole chcemy dziś Wam życzyć - mówiła podczas uroczystego pożegnania najstarszych przedszkolaków dyrektor placówki w Żarowie **Elżbieta Wierzyk**.

**Magdalena Pawlik**

### UWAGA! PRZERWA W DOSTAWIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ

W związku z koniecznością przeprowadzenia prac remontowo-eksploatacyjnych na urządzeniach energetycznych w Żarowie (ulica: Fabryczna dz.919/2) oraz Mrowinach (ulica: Wojska Polskiego parzyste 16-32 i nieparzyste 33-65) nastąpi przerwa w dostawie prądu elektrycznego. Mieszkańcy pozbawieni będą prądu w środę, 18 czerwca w godzinach od 8.00 do 16.00.



**Burmistrz Miasta Żarów informuje**  
Na tablicy ogłoszeń Biura Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w oparciu o Zarządzenie Burmistrza Miasta Żarów Nr 82/2014 z dnia 2 czerwca 2014r.



**Burmistrz Miasta Żarów informuje**  
Na tablicy ogłoszeń Biura Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w oparciu o Zarządzenie Burmistrza Miasta Żarów Nr 83/2014 z dnia 4 czerwca 2014r.

### KRONIKA POLICYJNA

#### Ukradł forda spod sklepu

Sprawca nie miał trudnego zadania. Niezamknięty samochód stał przed sklepem w Żarowie z kluczykami i dokumentami w środku. Skorzystał z okazji i ukradł pozostawione auto. Długo jednak nie pojeździł, a Forda porzucił w ustronnym miejscu. W tej chwili trwają czynności zmierzające do ustalenia tożsamości sprawcy. Za taki czyn grozi mu od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

#### Wybił szybę „po pijaku”

Policjanci z żarowskiego komisariatu zatrzymali mieszkańca Żarowa, który wybił witrynę w jednym ze sklepów przy ul. Armii Krajowej. Poszkodowani straty wycenili na kwotę ponad 2

tysięcy złotych. Sprawca, który w momencie włamania był pod wpływem alkoholu może trafić do więzienia nawet na 10 lat.

#### Sprzęt budowlany w rękach złodziei

Od roku do 10 lat pozbawienia wolności grozi nieznanemu sprawcy, który z placu budowy w Imbramowicach przy ul. Mostowej ukradł sprzęt budowlany. Łupem złodzieja padł wózek i wozidło budowlane na kwotę ponad 26 tysięcy złotych. Sprawcę nie udało się jeszcze ustalić.

#### Uwaga Domokrażcy!

Ofiarami padają najczęściej ludzie starsi, od których łatwiej można wyłudzić pieniądze. Sprawcy dzwonią na telefon domowy przedstawiając się jako wnuk, wnuczka, siostrzeniec lub siostrzenica i proszą o pożyczkę. Jako, że głos w telefonie bywa zniekształcony, trudno nie pomylić się i uznać, iż coś mogło się stać. Domokrażcy najczęściej informują babcię lub dziadka, że nie będą mogli przyjechać po pieniądze i odbierze je znajomy lub kolega. Po pewnym czasie znajomy wnuczka zjawia się w mieszkaniu ofiary po pożyczkę pieniężną. - *Apelujemy do Państwa o ostrożność i zdrowy rozsądek w kontaktach z osobami pukającymi do naszych mieszkań. We wszystkich takich przypadkach prosimy kontaktować się z policją, dzwoniąc na numer alarmowy 997, przekazując jak najwięcej zapamiętanych szczegółów. Może to być wygląd nieznanego osoby, numer i marka samochodu, a w przypadku rozmowy telefonicznej numer z wyświetlacza telefonu, data i godzina rozmowy – zaznacza **Janusz Kozendra**, zastępca komendanta policji w Żarowie.*

**Oprac. Magdalena Pawlik**



• Sprzedam dobrze prosperujący sklep oraz lokal w Mrowinach o łącznej powierzchni 96 m2. Cena do negocjacji. Telefon: 690 904 659

• Sprzedam mieszkanie w Żarowie (44 m2). Telefon: 508 299 700.

• Sprzedam w Żarowie atrakcyjną działkę budowlaną w pełni uzbrojoną o pow. 991 m2. Cena do negocjacji. Tel.0049 1791124606, 0049 1799665599

• Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 54,8 m2 w Żarowie na Osiedlu przy ul. Łokietka. Tel. 607 930 386

Agencja Pracy Tymczasowej Trenkwalder & Partner Sp. z o.o. (nr cert. 388) dla swojego Klienta poszukuje pracowników na stanowisko:

### Formierz maszynowy

Miejsce pracy: Żarów

Wymagane wykształcenie zawodowe, dyspozycyjność, mile widziane doświadczenie przy obsłudze pras. Oferujemy umowę o pracę, premie, dofinansowanie do posiłków. Oferta dotyczy pracy tymczasowej.

E-mail: [rekrutacja.aksak@trenkwalder.com.pl](mailto:rekrutacja.aksak@trenkwalder.com.pl) lub kontakt telefoniczny 693 904 158

### Firma ASC WORKERS poszukuje pracowników na stanowisko: Kontroler jakości / pracownik produkcji.

WYMAGANIA:

- mile widziane doświadczenie, - dyspozycyjność, - zaangażowanie, - chęć i motywacja do pracy.

#### Atrakcyjne zarobki!

Praca w zakładzie produkcyjnym w systemie 3 zmianowym. Oferta skierowana do kobiet i mężczyzn. Miejsce pracy: ŻARÓW

CV należy wysłać na e-mail: [awisniewska@ascworkers.pl](mailto:awisniewska@ascworkers.pl) lub złożyć osobiście w siedzibie firmy w Świebodzicach, ul. Piłsudskiego 31C - od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 do 16:00.

### Obwieszczenie BURMISTRZA MIASTA ŻAROWA o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla linii 400 kV w obrębach: Wierzbnia, Bożanów, Kalno, Gołaszyce i Siedlimowice w gminie Żarów

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647, z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013r. poz. 1235, z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Żarowie Uchwały Nr XLVII/385/2014 z dnia 15 maja 2014r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla linii 400 kV w obrębach: Wierzbnia, Bożanów, Kalno, Gołaszyce i Siedlimowice w gminie Żarów.

Informuję, że istnieje możliwość zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy w tutejszym Urzędzie oraz istnieje możliwość składania uwag i wniosków.

Zainteresowani mogą składać uwagi i wnioski dotyczące zmiany studium. Na podstawie art. 17 pkt 1 ww. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 54 ust. 3 ww. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko uwagi i wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, 58-130 Żarów w terminie do dnia **14.07.2014** roku. Wnioski i uwagi powinny zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczą. Organem rozpatrującym złożone uwagi i wnioski jest Burmistrz Miasta Żarów.

Na podstawie art. 46 pkt 1 wszczyną się postępowanie w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.

25  
LAT  
WOLNOŚCI

# „Miejcie odwagę, nie tę kruchą, marną...”

Na dzień 4 czerwca 1989 roku czekał każdy, kto chciał poczuć wiatr wolności po latach panowania komunistów. Pierwsze, częściowo wolne wybory w Polsce przyniosły ogromne zmiany. Stały się symbolem nadziei, wolności i pokonania komunizmu. Były jednak również początkiem niełatwej drogi i pokonywania wielu trudności. Od tamtych wydarzeń minęło 25 lat. Zmieniły się czasy i zmieniła się Polska. O tą wolną Polskę walczyli również Żarowianie. Ci najbardziej aktywni, odważni, którym nie było obojętne, co dzieje się w naszym kraju. Zapisali się na kartach historii Żarowa jako bojownicy walczący o lepszy byt i lepsze życie dla mieszkańców swojej gminy. Jak wspominają tamte czasy? Jak wyglądało zwyczajne życie mieszkańców po pierwszych demokratycznych wyborach w Żarowie w 1990 roku? I wreszcie, jak bardzo, od tamtego okresu zmienił się Żarów? Pytamy o to **Helena Słowik**, pierwszą Przewodniczącą Komitetu Obywatelskiego w Żarowie, założonego w latach 1988-1990.



Helena Słowik, dziś dyrektor Gminazjum im. Jana Pawła II, a w latach 1988-1990 pełniła funkcję Przewodniczącej Komitetu Obywatelskiego w Żarowie. Była również pierwszą Przewodniczącą Rady Miasta i Gminy Żarów.

- 27 maja 1990 roku odbyły się pierwsze demokratyczne wybory do samorządu gminnego. Towarzyszyły im wielkie emocje. Kogo mieszkańcy gminy Żarów obdarzyli największym zaufaniem? Jak wtedy wyglądało życie w naszej gminie?

Pierwsze, częściowo tylko wolne wybory to było wydarzenie historyczne. Poprzedziły je w naszej gminie czas działania Komitetu Obywatelskiego, który rozpoczął swoją działalność w 1988 roku i w którym działali wizjonerzy, ideowcy, ludzie odważni i ambitni, chcący odmienić los mieszkańców na lepsze. Od marca 1988 roku miałam zaszczyt być przewodniczącą tej organizacji, która nie tylko organizowała spotkania z mieszkańcami i wystawy. Współpracowaliśmy wówczas z Wolnymi Związkami Zawodowymi „SOLIDARNOŚĆ” i „SOLIDARNOŚĆ

## Stan gminy czerwiec 1990 r.

- 1). Uchwalony budżet na 1990 rok wynosił 5 mld zł. i nie przewidywał żadnych wydatków na inwestycje i remonty.
- 2). Rząd wstrzymał dotację dla Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Żarowie, w wysokości 1 mld 200 mln zł.
- 3). Zadłużenia gminy względem Spółdzielni Mieszkaniowej w Świebodzicach związane z uzbrojeniem terenów pod budownictwo na Osiedlu Piastów wynosiły ok. 1 mld zł.
- 4). Gmina nie posiadała osobowości prawnej i nie miała własnego mienia.
- 5). Stał się przed koniecznością zintensyfikowania majątku państwowego i skomunalizowania go na rzecz gminy.
- 6). Działalnością komunalną zajmowało się państwo a nie gminne przedsiębiorstwo komunalne.
- 7). Biblioteka Miejska i Żarowski Ośrodek Kultury nie posiadały własnej bazy i zaplecza.
- 8). Przez ostatnich 14 lat nie wybudowano żadnego wodociągu wiejskiego.
- 9). Miejską siecią wodociągową zarządzało Świdnickie Przedsiębiorstwo, a miasto stało przed groźbą braku wody (ówczesne plany zakładały podłączenie Żarowa do ujęcia wody w Bolesławicach, gmina Jaworzyna Śląska).
- 10). Od 40 lat nie rozpoczęto budowy oczyszczalni ścieków, ani wysypiska odpadów komunalnych.
- 11). Na terenie miasta nie funkcjonowała komunikacja autobusowa czerwonych.
- 12). Od 20 lat obowiązywał nieaktualny plan zagospodarowania przestrzen-

Tak wyglądał pierwszy raport z lat 1990-1994. To niewiarygodne, że tak mogło być.

ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH”, wydawaliśmy również Biuletyn Komitetu Obywatelskiego Ziemi Żarowskiej i przygotowaliśmy się do wyborów w 1990 roku. Żarowianie obdarzyli nas zaufaniem, wygraliśmy te wybory i rozpoczęliśmy prace w samorządzie terytorialnym. Zostałam wybrana przez radnych na przewodniczącą Rady Miasta i Gminy Żarów i pełniłam tę funkcję

przez trzy kadencje do 2012 roku. Dziś, być może wielu z nas nie pamięta, jak to wtedy było, ale razem z wybranymi radnymi zmienialiśmy naszą gminę na lepsze.

- **Od tamtych pamiętnych chwil minęło 25 lat. Jak po latach wspomina Pani pierwszą kadencję przewodniczącego Rady Miejskiej w odrodzonym samorządzie? Czy z dzisiejszej perspektywy moż-**

nego miasta i gminy (brak przygotowanych terenów pod budowę garaży i placówek handlowo-usługowych).

13) W katastrofalnym stanie znajdowały się obiekty służby zdrowia (szpital, przychodnia).

14) Od lat nie remontowane były obiekty oświatowe.

15) Katastrofalny był stan świetlic wiejskich (Buków, Łażany, Przyłęgów, Kalno, Wierzbna, Pożarzysko).

16). Nie remontowana była od lat baza Ochotniczych Straży Pożarnych i występowały duże braki w sprzęcie, wyposażeniu, a przede wszystkim brak wozów strażackich.

17). Brak uzbrojonych terenów pod budownictwo jednorodzinne i spółdzielcze w Żarowie.

18). Przedszkola, Złobek, Ośrodek Kultury, Biblioteka i Ochotnicze Straże Pożarne nie były finansowane i zarządzane przez gminę.

19). Miejsca Kotelownia Osiedlowa była zarządzana przez Województwo Wąbrzyskie.

20). Przez lata nie budowano sanitarium w budynkach komunalnych.

21). Handel i Usługi nie znajdowały się w rękach prywatnych (spółdzielnie, przedsiębiorstwa).

22). Nie istniał w gminie problem bezrobocia i związanej z tym pomocy społecznej.

23). Brak było targowiska miejskiego i wiaty przystankowej.

24) Ścieki z ulic: Wypiańskiego, Krętej, Rybackiej, Polnej, Wiosennej, Słonecznej, Jesiennej, Pogodnej spływały do stawu przy ul. Wypiańskiego.



Pierwsza rada miasta i gminy Żarów po wprowadzeniu I etapu reformy administracyjnej Polski. Od lewej stoją radni: M. Borowski, L. Michalak (wówczas zastępca burmistrza), L. Buchowski, A. Chudek (wówczas dyrektor ZGKiM), Z. Chlebowski, Z. Szeptycki, W. Kudas, K. Gola, S. Kosiorowski, H. Wołkowicz. Od lewej siedzą radne: D. Furtak, A. Stec, K. Markiewicz, H. Słowik, L. Gruntkowska, C. Mech, J. Karpińska. Nieobecni radni: Z. Malicki, L. Kosek, D. Epler, K. Mazur, B. Semik, K. Mossorń i R. Serafin.

na ją określić jako okres wykorzystanych szans?

Jedyną naszą szansą były: nasz zapał, nadzieja, zachwyt nad możliwością samodzielnego decydowania o swojej Małej Ojczyźnie. Pracowaliśmy intensywnie, sesje rady odbywały się co dwa tygodnie, tworzyliśmy prawo lokalne i wreszcie planowaliśmy rozwój gminy. To, co udało nam się zrobić w ciągu pierwszych 12 lat zaowocowało zmianami cywilizacyjnymi. W 1990 roku, na terenie gminy Żarów były tylko trzy wsie,

które miały wodociąg, zadzwonić można było od sołtysa, bo tylko tam był telefon, a sanitarium w szkołach i budynkach komunalnych znajdowały się na podwórkach. Brzmi to niewiarygodnie, ale tak właśnie było.

- **Czy Żarowianie angażowali się w działalność odradzającej się Polski? Którzy społeczni działacze dążyli do tego, żeby mieszkańcom żyło się lepiej i łatwiej?**

Odpowiedź na to pytanie mogłoby zająć nawet kilkaset stron. Dlatego, żeby nikogo nie pominąć i nie przeoczyć

odważnych działań społeczników, wizjonerów i marzyścieli o wolnej Polsce, wspomnę tych, których nie ma już wśród nas. Moich odważnych przyjaciół i mentorów z Komitetu Obywatelskiego: **Romana Kaspurę, Edwarda Sypniewskiego, Edwarda Nieradka, Jerzego Chodynieckiego, Czesława Świderskiego i Bolesława Rzeszowskiego**. Ci, co jeszcze żyją i pamiętają, mają szansę opowiedzieć swoim dzieciom i wnukom nasze działania z tamtych lat.

Magdalena Pawlik

**OGŁOSZENIE o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla linii 400 kV w obrębach: Wierzbna, Bożanów, Kalno, Gołaszyce i Siedlimowice w gminie Żarów**



Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647, z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013r. poz. 1235, z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Żarowie Uchwały Nr XLVII/385/2014 z dnia 15 maja 2014r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla linii 400 kV w obrębach: Wierzbna, Bożanów, Kalno, Gołaszyce i Siedlimowice w gminie Żarów.

Informuję, że istnieje możliwość zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy w tutejszym Urzędzie oraz istnieje możliwość składania uwag i wniosków.

Zainteresowani mogą składać uwagi i wnioski dotyczące zmiany planu. Na podstawie art. 17 pkt 1 ww. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 54 ust. 3 ww. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko uwagi i wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, 58-130 Żarów w terminie do dnia **14.07.2014** roku. Wnioski i uwagi powinny zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczą. Organem rozpatrującym złożone uwagi i wnioski jest Burmistrz Miasta Żarów.

Na podstawie art. 46 pkt 1 wszczyną się postępowanie w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.



„3 lutego 1990 roku Żarów odwiedził senator RP prof. Bojarski, który otworzył wystawę poświęconą działalności SOLIDARNOŚCI w stanie wojennym, przygotowaną przez działaczy „SOLIDARNOŚCI” Ziemi Żarowskiej”. Tak czytamy w Biuletynie Komitetu Obywatelskiego Ziemi Żarowskiej z 9 lutego 1990 roku. Na zdjęciu, od lewej: p. Mazur, senatorowie: Tamowski i Bojarski, posłowie Kowal i Lityński, aktor Kazimierz Kaczor i ówczesny Ks. Probszcz Zenon Ochel.

# Targowisko otwarte

Nowoczesne, oświetlone, utwardzone, z parkingami i odrestaurowanymi sanitariatami. Tak dziś wygląda targowisko miejskie w Żarowie. Jeszcze do niedawna jednak, na klientów i handlowców czekały zniszczone i stare stoiska. Mieszkańcy narzekali na ścisk, mało otwartej przestrzeni i brak miejsc parkingowych. Remont, który rozpoczął się w listopadzie 2013 roku uczynił to miejsce bardziej atrakcyjnym, zarówno dla rolników, jak i mieszkańców miasta, którzy regularnie, co sobotę przychodzą tutaj, aby zrobić zakupy. A jak to się zaczęło?



Na taką wiadomość mieszkańcy czekali od lat. Żarów otrzymał ponad pół miliona złotych dofinansowania na gruntowną modernizację placu targowego. O tym, że inwestycja ruszy z takim rozmachem mieszkańców Żarowa zapewniał również marszałek województwa dolnośląskiego **Jerzy Tutaj**, który w listopadzie 2013 roku, wspólnie z poseł na Sejm RP **Katarzyną Izabelą Mrzyglocką**, burmistrzem **Leszkiem Michałakiem**, zastępcą **Grzegorzem Osieckim** i przedstawicielem firmy wykonawczej DABRO-BAU dokonał uroczystego otwarcia placu budowy. – Żarów należy do gmin, które rzeczywiście świetnie radzą sobie w pozyskiwaniu dodatkowych funduszy. W dużej mierze jednak jest to możliwe dzięki temu, że są to dobre projekty i pomysły, które konsekwentnie są realizowane. Gratuluję burmistrzowi, który z wielką determinacją zabiegał o te środki – mówił podczas otwarcia placu budowy targowiska w Żarowie jesienią 2013 roku marszałek **Jerzy Tutaj**.



Jeszcze pod koniec listopada minionego roku, w miejscu, gdzie dotychczas odbywał się lokalny handel, spotkać można było koparki i wywrotki. Z tygodnia na tydzień zmieniał się krajobraz w rejonie żarowskiego targowiska. A sprzyjająca aura pozwoliła ekipie pracującej realizować prace, zgodnie z zaplanowanym wcześniej harmonogramem. – Prace remontowe wykonane zostały zgodnie z założonymi ustaleniami. Na kilka dni przed oficjalnym otwarciem targowiska odbył się odbiór techniczny nowego obiektu. Dziś jest piękny w całej swej okazałości. To najnowocześniejszy taki obiekt w regionie – przyznaje **Paweł Dąbrowski** z firmy handlowo-usługowej DABRO-BAU, która realizowała prace przy budowie placu targowego w Żarowie.



Realizowanej inwestycji bacznie przyglądali się również mieszkańcy. Na pierwsze efekty nie musieli długo czekać. Wraz z początkiem nowego roku można było korzystać już z nowych parkingów. Gruntowny remont przeszedł też miejski szalet i żarowska fontanna. – Remont tego miejsca był bardzo potrzebny. Na targowisku w Żarowie sprzedaje się prawie wszystko. Przychodzę tutaj po świeże owoce i warzywa, ale każdy znajdzie coś dla siebie. Cieszę się, że przejdzie ono w końcu gruntowną modernizację – tak o przebudowie żarowskiego targowiska mówił **Jan Bacański**, mieszkaniec Żarowa, który na bieżąco śledził postęp prac remontowych.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:  
Europa inwestująca w obszary wiejskie.”

Budowa targowiska w Żarowie kosztowała ponad 850 tysięcy złotych, z czego 500 tysięcy złotych to unijna dotacja, jaką gmina Żarów pozyskała w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.



**- Nowy regulamin targowiska przeczytasz w kolejnym numerze gazety.**  
**- Zobacz film z uroczystego otwarcia targowiska w Kronice Filmowej Gminy Żarów.**

Podczas przebudowy powstało 98 miejsc handlowych, w tym 51 zadaszonych oraz utwardzony parking na ponad 60 miejsc samochodowych. W ramach modernizacji wyremontowano również ogrodzenie, punkt poboru wody i energii elektrycznej, zaplecze sanitarne, fontannę i budynek szkieletu miejskiego. W ciągu kilku ostatnich miesięcy targowisko w Żarowie przeszło prawdziwą metamorfozę. – Nowy wygląd zyskał nie tylko plac targowy w Żarowie. Dzięki realizowanej inwestycji, możemy wspólnie cieszyć się również z widocznych zmian, jakie zaszły w naszym mieście. To duży kawałek miasta przebudowany kompleksowo. Sama inwestycja została podzielona na dwa etapy, a pierwszy z nich, ze względu na dobre warunki pogodowe został zrealizowany zdecydowanie wcześniej niż zakładano opracowany harmonogram zadań. Drugi etap był znacznie krótszy i obejmował przede wszystkim prace wykończeniowe – dopowiada burmistrz **Leszek Michałak**.



W niespełna kilka miesięcy, Żarów zmienił swój wygląd. Miasto stało się atrakcyjniejsze, a centrum zyskało całkiem nowy wizerunek. Plac targowy po kapitalnym remoncie nie przypomina zniszczonego miejsca. Dziś jest to całkiem inny teren. I w bardziej atrakcyjnej i wygodnej formie znów tętni życiem. Nowy obiekt to absolutne przeciwieństwo dawnego placu handlowania, który funkcjonował w tym miejscu. Wspólnie z poseł na Sejm **Katarzyną Izabelą Mrzyglocką**, zastępcą burmistrza **Grzegorzem Osieckim**, przewodniczącym Rady Miejskiej **Tadeuszem Pudlikiem** i przedstawicielem firmy wykonawczej **Pawłem Dąbrowskim**, burmistrz **Leszek Michałak** uroczystie otworzył nowoczesne targowisko w Żarowie.



Od soboty, 7 czerwca Żarowianie mogą robić zakupy na zmodernizowanym targowisku. Po wielu latach oczekiwania kupcy mają godne warunki do prowadzenia swojej działalności. Ta inwestycja odmieniła Żarów, ale również miejsce pracy lokalnych handlowców.



# Wielki sukces Zjednoczonych!



W ciągu 7 lat sprawowania funkcji prezesa Jacka Kaletowskiego (na zdj.) byliśmy świadkami dwóch awansów pierwszej drużyny Zjednoczonych – kl. okręgowa oraz IV liga. Juniorzy uzyskali promocję do najwyższego szczebla rozgrywek – Ligi Dolnośląskiej Juniora.

O awansie, szansach i przyszłości rozmawialiśmy z prezesem klubu **Jackiem Kaletowskim**.

- Stało się, po ponad 20 latach Zjednoczeni Żarów znów zagrają w IV lidze, to wielkie wydarzenie dla klubu oraz miasta.

J.K. - Tak zgadza się, trochę lat czekaliśmy na taki sukces. O ile jest to wydarzenie ważne dla klubu i miasta, o tyle jest wielkim wydarzeniem dla samych piłkarzy. Mają okazję zapisać się w historii i być wspomniani, jak ekipa sprzed 20 lat, o której do dziś się pamięta.

- W związku z reorganizacją lig w Polsce, IV liga pod względem piłkarskim zapowiada się szalenie mocna.

J.K. - Myślę, że z przebiegu takiego obrotu należy się tylko cieszyć, jeśli weźmiemy pod uwagę, że zawsze dobrze wyglądamy na tle teoretycznie silniejszego rywala. Udział w IV

W pojedynku Dawida z Goliatem pierwszy zespół ligi okręgowej KS Zjednoczeni Żarów rozbił przedostatnią ekipę w tabeli - Spartę Ziębice 0:6, uzyskując na kolejną przed końcem sezonu awans do IV ligi!

lidze będzie z pewnością dobrą gratką dla kibiców, jak również dużą promocją miasta.

- Zatem jakie cele stawia się przed startem w IV lidze?

J.K. - Drużyna czuje się pewnie, jak pokazały występy w lidze okręgowej przez cztery lata. Dwa razy stawaliśmy na podium, a dziś wywalczyliśmy awans. Zawsze gramy o najwyższe cele i tak również będzie teraz.

- Wiemy, że większą część rundy rewanżowej pierwsza drużyna grała bez szkoleniowca. Okres przerwy między rozgrywkami jest bardzo krótki. Czy w tej chwili zna Pan już nazwisko nowego trenera?

J.K. - Tak, zgadza się. Myślę, że jesteśmy ewenementem. Grając bez trenera odnieśliśmy dziesięć meczów bez porażki. Chciałoby się powiedzieć, że jeśli jest tak dobrze, to po co zmieniać,

ale niestety sezon skończyliśmy. Trzeba było być do niego przygotowanym, co nie wątpliwie uczynił trener Artur Sara. Mam dwa nazwiska w kręgu zainteresowań, ale poczekam do zakończenia rozgrywek. Musi to być trener, który dobrze przygotowuje zespół do gry w IV lidze, a sam stanie się jakby częścią tej drużyny.

- Proszę powiedzieć, czy kadrę będą stanowić piłkarze, którzy wywalczyli awans? A może czekają nas wzmocnienia?

J.K. - Oczywiście, nie wyobrażam sobie, żeby było inaczej. Zdaje sobie sprawę, że na dzień dzisiejszy należy poszukać dwóch piłkarzy, obrońcy i napastnika. Może ktoś sam zapuka do naszych drzwi? Myślę, że jeśli jest jakiś ambitny piłkarz w okolicy, to gra w IV lidze jest świetną promocją. Sami piłkarze, jak również ja sam mamy nadzieję, że uda nam się namówić **Przemysława Drąga** do powro-

tu, bo nie ma co ukrywać, ale bardzo nam go brakuje.

- Stadion cały czas jest rozbudowywany. Powstały m.in. maszty oświetleniowe na bocznym boisku, plastikowe krzesła na trybunach. Czy w związku z awansem do rozgrywek wyższego szczebla musimy spełnić dodatkowe wymogi?

J.K. - Zgadza się, obiekt się zmienia. Czekamy na decyzję odnośnie powstania krytej trybuny na około 200 miejsc. Póki co, należy przede wszystkim zrobić wydzielony sektor dla gości oraz toaletę dla kibiców. Pozostałe wymogi spełniamy, tak więc zaraz po sezonie udaję się do pana burmistrza, aby te sprawy załatwić, a że nigdy nie było tak, aby w sprawach sportu pan burmistrz nie pomógł, to jestem spokojny co do rozwiązania tego problemu.

- Obok miasta klub wspierają sponsorzy. Głównym jest Polska Ceramika Ogniotrwała Żarów.

J.K. - Miasto zapewnia nam znaczną część finansów, z czego jesteśmy bardzo usatysfakcjonowani. Niemniej jednak, niedawno powstał krótki film o naszej działalności, gdzie sam pan burmistrz mówi o firmie PCO, która nas wspiera, jak i o tych, którzy



Klub Sportowy Zjednoczeni Żarów może również liczyć na wsparcie gminy. Za awans zespołu do IV ligi, zawodnicy otrzymali nagrodę finansową. Czek na ręce prezesa Jacka Kaletowskiego wręczał burmistrz Leszek Michalak. (Foto Marek Wąsowski)

przyczyniają się do rozwoju sportu i zachęca innych. Wspomniał pan o masztach oświetleniowych. To zasługa właśnie głównego sponsora PCO Żarów, który je ufundował. Niemniej należy dodać, że również jesteśmy wspierani finansowo przez PCO Żarów, za co bardzo dziękujemy.

- Zjednoczeni Żarów, to również liczne drużyny młodzieżowe. Obecnie w klubie trenuje blisko 100 młodych adeptów piłki nożnej.

J.K. - To jest właśnie nasz cel, aby jak najwięcej dzieci rozwijało się pod względem sportowym. Zachęcam tu wszystkich rodziców, aby posyłali swoje dzieci do grania w naszym klubie, bo nie ma nic lepszego, niż krzewienie kultury fizycznej.

- Gratulując awansu, musimy również podziękować Panu, tym bardziej, że w jednym z wywiadów wyznał Pan, iż klub to Pana drugie życie.

J.K. - Dziękuję! Zgadza się, mieszkałem przez 40 lat sto metrów od stadionu i tak naprawdę przeżyłem wszystko, co przez te lata działo się w klubie, a przeżyliśmy wszystko, wloty i upadki, płacz i radość. Jestem bardzo dumny z tego co było i jest, dlatego nie ukrywam, że jest to moje drugie życie. Z tego miejsca pragnę wszystkim serdecznie podziękować za pracę i trud, jaki włożyli w ten awans. Życzymy sobie wszystkim, aby sami piłkarze sprościli zadaniu, jakim jest gra w IV lidze.

Krzysztof Dutkiewicz



foto. Agencja Reklamowa GEOSPACE, źródło: www.facebook.com

## Absolutorium dla burmistrza Żarowa

Za dobrze zrealizowany, proinwestycyjny budżet 2013 roku, burmistrz Leszek Michalak podczas sesji Rady Miejskiej w czwartek, 5 czerwca otrzymał od radnych absolutorium.

Miniony rok był dla gminy Żarów rokiem realizacji największych inwestycji. Pod względem wykonania dochodów, jak i wydatków gmina Żarów osiągała coraz lepsze rezultaty. Wskaźnik zadłużenia zdecydowanie malał i o ponad 30 procent wzrósł dochód podatkowy na jednego mieszkańca gminy. W przeliczeniu dochodów na jednego mieszkańca gmina Żarów znalazła się w dwudziestce

najbogatszych gmin w Polsce. Po raz ostatni w tej kadencji, żarowscy radni Rady Miejskiej głosowali nad absolutorium dla burmistrza Żarowa. - Nasza praca była bardzo ciężka i trudna, ale naprawdę bardzo owocna. Na wsiach widać kolosalne zmiany na lepsze. Mieszkańcy korzystają z nowoczesnych obiektów, a burmistrz zawsze ma dla nich czas. Nigdy nie odsyłał ich z nierozwiązanym problemem, tylko wysłuchał i doradzał. Można zrealizować bardzo dużo, tylko najpierw trzeba tego chcieć, dla nas i dla naszych mieszkańców. Dziękuję burmistrzowi za te owocne cztery lata wyteżonej pracy. Dziś zbieramy tego efek-

ty - takie stanowisko wyraziły dwie niezależne radne Rady Miejskiej, **Maria Tomaszewska** i **Zuzanna Urbanik**.

Pozytywnie na temat wykonania ubiegłorocznego budżetu gminy wypowiedziała się Komisja Rewizyjna żarowskiej Rady Miejskiej oraz Regionalna Izba Obrotowa. Swoje stanowiska wyraziły również Kluby „Wspólnota” oraz „Polskie Stronnictwo Ludowe”. W ostateczności, jedynastoma głosami „za”, przy trzech „wstrzymujących” radni Rady Miejskiej Żarowa udzielili burmistrzowi **Leszkowi Michalakowi** absolutorium. Standardowo, od

głosu wstrzymali się radni z klubu „Razem dla Żarowa”, mimo że wcześniej budżet gminy za 2013 rok został pozytywnie oceniony przez inne kluby. - W 2010 roku rozpoczęliśmy budżetem zrealizowanym na poziomie 28.801.849 złotych. Miniony rok zamknął się kwotą 38.273.956 złotych, co daje wzrost o ponad 30 procent, niespotykany w innych gminach. Uzyskane dochody, w roku 2013 również zdecydowanie wzrosły o ponad 18 procent, zamknęły się w kwocie 32.533.110 złotych. Wskaźnik zadłużenia wynosił 41,3 procent i w porównaniu do 2011 roku, kiedy osiąga-

liśmy jeszcze próg zadłużeniowy w wysokości 62 procent, nie jest już tak wysoki. I wreszcie dochody na jednego mieszkańca gminy, które wzrosły o ponad 30 procent. Wyprowadziliśmy na tym polu

Świdnicę, z którą jeszcze nie tak dawno przegrywaliśmy. Taki jest obraz minionego roku i zamykanej kadencji - mówił podczas sesji burmistrz **Leszek Michalak**.

Magdalena Pawlik



Burmistrz Leszek Michalak otrzymał od radnych absolutorium za wykonanie budżetu. Uchwałę absolutorijną poparto jedenastu radnych.

# Handlowcy pracują z pasją!

Można ich spotkać wszędzie. W sklepie, kawiarni, na bazarze, w warzywniaku, salonie samochodowym, kinie... Wszędzie tam, gdzie sprzedawane są usługi i produkty. Swoją pracę traktują bardzo profesjonalnie, z entuzjazmem i pasją. Z zaangażowaniem podchodzą do obsługi klienta. Handlowiec to zawód znany od wieków, ale wciąż cieszy się niesłabnącą popularnością. Kreatywnych, ambitnych i pomysłowych handlowców, nie brakuje również w Żarowie. Jedni z nich swój biznes prowadzą od ponad dwudziestu lat, drudzy odchodzą, aby założyć kolejny, inny i lepiej prosperujący. A jeszcze inni funkcjonują na rynku niespełna kilka lat. Tu, w Żarowie rozwijają swoje sklepy, nierzadko wprowadzając nowości, a często nawet różne rabaty dla swoich klientów.

## Handlowcy z branży odzieżowej część I

Od ponad dwudziestu lat **Iwona Czołch** prowadzi sklep z odzieżą damsko-męską w Żarowie. Klienci chętnie tutaj zagląдают, bo oprócz pożądanego towaru ważna jest także dobra i miła obsługa. W tym fachu, istotne jest nie tylko, jak szybko sprzedać produkt, ale przede wszystkim fachowe i profesjonalne podejście do klienta. – *Zawsze dbam o moich klientów i bardzo często zamawiam towar pod ich gusta i oczekiwania. Niektórzy z nich są stali, a jeszcze inni przychodzą, zagląдают, czasami coś kupią. I tak się kręci ten biznes. Oprócz odzieży dam-*



Sklep „Styl” zaprasza klientów od poniedziałku do piątku, w godz. od 10.00 do 17.00 i w soboty od godz. 10.00 do 14.00.

*sko-męskiej, mieszkanki mogą również tutaj zakupić bieliznę i rajstopy. Swoją sklep prowadzę od 1990 roku, od początku w tym samym miejscu. I choć raz jest lepiej, a raz gorzej, jak to w*

*handlu bywa, na brak klientów nie mogę narzekać – przyznaje Iwona Czołch, właścicielka sklepu „Styl” w Żarowie.*

Ich praca nie jest monotonna, a wręcz przeciwnie. Jest ciekawa, pełna nowości i kontaktu z ludźmi. Czasami jednak na sukces trzeba pracować latami, bo ta branża wcale nie jest taka łatwa. Asortyment w żarowskich sklepach odzieżowych jest różny. Oprócz sukienek, bluzek, spodni, swetrów klienci mogą tu również zakupić bieliznę, biżuterię, torebki i inne dodatki. To „wabik”, który przyciąga klientów. Skuteczny, bo pozwala zaopatrzyć się w potrzebne rzeczy od stóp do głów. – *Mieszkanki Żarowa chcą dobrze wyglądać. Dlatego często sięgają po „coś” oryginalnego i innowacyjnego. Choć w Żarowie nie brakuje konkurencji w tej branży, klientki jednak przychodzą i kupują towary. Czasami długo zastanawiają się nad wyborem, „dojrzewiają” do swojej decyzji, a innym razem oglądają i wychodzą. Różnie to bywa, są*

*sezony lepsze i gorsze. Nie narzekam jednak, bo lubię swoją pracę, choć czasami bywa pełna różnych wyrzeczeń – mówi Lidia Kościelska, właścicielka sklepu odzieżowego „Gaja” przy ul. Armii Krajowej 46 w Żarowie.*

A jak najczęściej zdobywa się klientów? Dobrą jakością produktów, niezbyt wygórowaną ceną i życzliwą obsługą. To trzy najważniejsze zasady, którymi handlowcy kierują się w swoim zawodzie. Sporo na terenie Żarowa jest butików, które oferują klientom takie usługi. – *Do naszego sklepu sprowadzamy różny asortyment. Często jest to jednak odzież oryginalna, niepowtarzalna, inna niż wszystkie. Teraz, w okresie wiosenno-letnim przybywa klientek, które poszukują okazjonalnych strojów. Dlatego chętnie tutaj zagląдают, przymierzają, czasami kupują, a czasami odkładają z powrotem na wieszak. Staram się im doradzać, podpowiadać i sugerować, bo wiem, że opinia kogoś zupełnie odrębnego jest równie ważna – podkreśla Marlena Oźga, właścicielka sklepu odzieżowego „New Women” w Żarowie.*

Czy klienci chętnie zagląдают również do innych odzieżowych butików w Żarowie? Na jaki asortyment mogą tam liczyć? O tym przeczytasz w drugiej części „Handlowcy z branży odzieżowej” w kolejnym numerze gazety.

Magdalena Pawlik

# Dołączyła do grona młodych radnych

**Monika Głodo**, uczennica drugiej klasy żarowskiego gimnazjum została nową radną Młodzieżowej Rady Miejskiej. Jest pełna entuzjazmu i zapału do pracy.

I co najważniejsze, chce angażować się w sprawy gminy, być blisko młodych ludzi, wspierać, doradzać, a przede wszystkim zajmować się sprawami, które dotyczą mieszkańców. – *Zdecydowałam się kandydować do Młodzieżowej Rady Miejskiej i chcę działać na rzecz młodych mieszkańców naszej gminy. Młodzi radni to ekipa zgranych, zdolnych i ambitnych ludzi, którzy chcą stworzyć dobry klimat do działania. Cieszę się, że będę mogła z nimi współpracować i poznać z bliska, jak funkcjonuje samorząd, uczyć się organizacji i pracy w zespole. Mam nadzieję, że nie zawiodę moich kolegów oraz koleżanek i sprawdzę się jako radna Młodzieżowej Rady Miejskiej – mówi Monika Głodo, mieszkanka Żarowa.*

Początki żarowskiej Młodzieżowej Rady Miejskiej sięgają 1996 roku. Jako Dziecięco-Młodzieżowa Rada Miejska w Żarowie była wtedy jedną z pierwszych takich organizacji w Polsce. Po trzydziestoletniej przerwie, w 2010 roku



Na zdjęciu, nowa radna Młodzieżowej Rady Miejskiej w Żarowie, Monika Głodo.

reaktywowano jej działalność i nieprzerwanie do dziś, żarowska młodzież działa na rzecz lokalnej społeczności. – *Są młodzi i mają mnóstwo ambitnych pomysłów, a dzięki pracy w radzie uczą się samodzielności, zdobywają nowe i potrzebne doświadczenie. Biorą aktywny udział w kształtowaniu wizerunku gminy i chcą być na wyciągnięcie dłoni. Żarów to miasto z dużym potencjałem i cieszę się, że młodzież ma duży wpływ na wiele ważnych decyzji – przyznaje Iwona Nieradka, radna Rady Miejskiej i opiekun Młodzieżowej Rady Miejskiej.*



Jedną z pierwszych w Polsce Młodzieżowa Rada Miejska w Żarowie w 1996 roku. Na zdjęciu: Urszula Kalandyk, Zygmunt Worsa, Bartosz Słowik, Mateusz Szymański, Ewelina Rembisz, Anna Drużko, Monika Robert, Anna Anioł, Agnieszka Anusz, Gabriela Maćkała, Anita Fajdek, Gracjan Bielecki, Magdalena Czado, Aleksandra Frydrych, Marek Odon, Kamila Kozakow, Dominika Szary, Szymon Szydło.

# Pojechali w nagrodę



Opiekunowie wycieczki do Czech dołożyli wszelkich starań, aby dzieci aktywnie i radośnie spędziły czas i ostatnie dni nauki w szkole.

**Z**a rok wyjątkowej oraz systematycznej pracy i całym niezłym wynikiem w nauce uczniowie Szkoły Podstawowej im. Anny Jenke w Mrowinach pojechali na wycieczkę do Czech i do Pasterki w Góry Stołowe.

Były to pierwsze przymiarki do zbliżających się już niedługo wakacji. – *Dzieci nie tylko aktywnie spędzały czas na grze w golfa, tenisa stołowego, grillowaniu czy kąpaniu w jeziorze. Podczas trzydniowego pobytu w Czechach udało się nam zwiedzić również Skalne*

*Miasto, Jičim, Muzeum Rumcajsa oraz Pragę z jej najważniejszymi zabytkami. A wśród nich Zamek Trosky, Jaskinie Boszkowskie z podwodnym jeziorem i krasowymi naciekami. Nie lada atrakcją dla dzieci były również dwudniowe rozgrywki w piłkę nożną z uczniami z Polski, Niemiec, Czech i Holandii – wylicza Magdalena Komisarzczyk, nauczycielka ze szkoły w Mrowinach.*

Nie mniejsze atrakcje czekały również na nich w Górach Stołowych. Dzięki pozyskaniu dodatkowych środków finansowych placówka szkolna w Mrowinach zorganizowała dla dwudziestoosobowej gru-

py uczniów kolejną, trzydniową wycieczkę do Pasterki. Po części była to również nagroda za dobry wynik osiągnięty na sprawdzianie szóstoklasistów. Czwartego roku z rzędu, szkoła uzyskała wynik wyższy niż wojewódzki. Klasy młodsze, które pisały testy kompetencji również wypadły bardzo dobrze, z wynikiem powyżej średniej krajowej. – *Cieszymy się z tak uzyskanych rezultatów, bo możemy to rozpatrywać w kategorii nie małego sukcesu. Po trudach całego roku szkolnego, uczniowie mogli zaoszczędzić trochę w rozrywce. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby ten wypoczynek był dla*



Podczas pobytu w Górach Stołowych, dzieci weszły na Szczelnice Wielkie, odwiedziły także Karłowice, Mini ZOO i Muzeum Staroci w Wambierzycach.

nich udany – mówi **Roman Konieczny**, dyrektor Szkoły Podstawowej w Mrowinach.

Magdalena Pawlik



# Zaginiony Pręgierz z Wierzbnej

Śladami historii  
CZ. I

Romańsko-barokowy kościół, zabudowania klasztorne cystersów wraz z pałacem przeora, kamienne krzyże pojednania oraz figura Nepomucena to dzisiejsza wizytówka Wierzbnej w gminie Żarów. W ostatnim czasie wracamy do tej urokliwej miejscowości nader często.

Ale czy można się temu dziwić, kiedy bogactwo historii jest tutaj tak obfite. Po raz kolejny miejscowość ta zaskakuje Nas intrygującym, bardzo rzadkim odkryciem. Mianowicie nie tak dawno temu, podczas wywożenia gruzu z terenu parku przypałacowego, odnaleziony został kamienny słup, który być może niegdyś spełniał funkcję pręgierza. O istnieniu takiego urządzenia penitencjarnego, do wykonywania kar w Wierzbnej informuje literatura przedmiotu autorstwa J.Milka, W.Milka, pt. *Pręgierze - kamienne pomniki dawnego prawa na Dolnym Śląsku*. Jak czytamy, fragment pręgierza znajdował się przy wejściu do dawnego browaru klasztornego w pobliżu cmentarza. Jego chronologia jest nieznaną, podobnie jak i opis. Zabytek uznaje się za zaginiony. Czym tak naprawdę jest pręgierz i czy odnaleziony w przypałacowym parku kamienny słup jest owym zaginionym zabytkiem?

Pręgierz z łaciny *iustitia*, *statua lapidea*, *palus infamis*, niem. *Der Pranger*, to urządzenie stałe w postaci słupa



lub kolumny, które służyło do wykonywania przy nim kary wystawienia na widok publiczny, chłosty, piętnowania lub też obcinania członków. Materiałem, z którego wykonywano pręgierze, był zazwyczaj kamień, lecz znane są również takie, które wzniesiono z drewna, czy też mrowano z cegły. Drewniane pręgierze, funkcjonowały już od XIII wieku, kamienne zaczęły pojawiać się na terenie Dolnego Śląska w 1 połowie XV wieku. Rozróżnić można dwie podstawowe kategorie pręgierzy: miejskie i wiejskie, które użytkowane były na terenie miasta lub wsi z po-

stanowienia odpowiedniego przywileju, który zezwalał na wykonywanie przy nich określonych kar cielesnych lub na honorze. Pręgierze te związane są z prawodawstwem świeckim i stanowią najliczniejszą grupę. Obok nich funkcjonowały niegdyś tzw. pręgierze kościelne, zwane także kamieniami pręgierzowymi, które służyły jedynie do egzekwowania kar na honorze, nakładanych przez władze kościelne za wykroczenia łamiące obyczajowość chrześcijańską.

Bogdan Mucha  
Gminne Centrum Kultury i Sportu

## Poszukiwania Transportera

**Podwodna Tajemnica, taki kryptonim noszą poszukiwania półgąsienicowego transportera opancerzonego z czasów II Wojny Światowej, jakie prowadzone są od czerwca 2013 roku na niewielkim kamieniołomie pomiędzy miejscowościami Siedlimowice i Mrowiny.**

O tym, że pojazd znajduje się na dnie zalanego wyrobiska wiemy od wielu osób, których opowieści pobudzały wyobraź-

nię już od dawna. Pierwsza próba odnalezienia zatopionego pojazdu podjęta została pod koniec czerwca 2013 roku. Płetwonurkowie z Centralnego Ośrodka Nurkowego Sea Lion w Wałbrzychu wrócili wówczas spod wody z niczym, bo w warunkach panujących na dnie wyrobiska były niesamowicie ekstremalne, przy prawie zerowej widoczności. Kolejna próba podjęta pod koniec listopada przyniosła odkrycie stalowej

plyty na 8 metrach głębokości, na której zalega drewniany wóz, który spadł do kamieniołomu już po wojnie. W międzyczasie pojawił się naoczny świadek – mieszkaniec Żarowa pan Józef Nowakowski, który widział osobiście unieruchomiony pojazd na przełomie lat 40/50-tych XX w. Wedle jego relacji transporter był uszkodzony, bez gąsienic, nosił ślady po walce i stał nad krawędzią kamieniołomu, lecz po drugiej stronie od miejsca dotychczasowych poszukiwań. Idąc tym tropem oraz weryfikując wersję pana Józefa Nowakowskiego, w sobotę 24 maja 2014 r. po raz trzeci miała miejsce już akcja poszukiwawcza podjęta przez Płetwonurków z CON, przy wsparciu technicznym Ogólnopolskiego Miesięcznika Odkrywca. Pogoda nie rozpieszczała Nas i tym razem, przynosząc co jakiś czas opady

deszczu. Płetwonurkowie skupili się tym razem na penetracji miejsca, które wskazał pan Józef. Pod wodą byli dłużej niż dotychczas. Postawione na powierzchni boje sygnalizowały miejsce poszukiwań. Entuzjazm wśród zgromadzonych licznie przedstawicieli mediów, lokalnych miłośników historii i tajemnic wybuchł z chwilą, kiedy jeden z nurków po wynurzeniu oznajmił, że znalazł coś metalowego, bardzo sporej wielkości i zanurzył się ponownie w asyście pozostałych trzech kolegów z powrotem pod wodę.

Długie chwile wyczekiwania i mnogie hipotezy, na co mogli natrafić wałbrzyscy płetwonurkowie, taka była atmosfera panująca na brzegu. W końcu wyszli na powierzchnię, niosąc ze sobą elementy odkrytego pojazdu i tego co się w nim znajduje. Niestety jak się okazało nie były to fragmenty oczekiwane przez wszystkich transportera typu SdKdfz, lecz wieko całkiem sporej beczki, która zalega na kolejnym drewnianym wozie gospodarskim. Cóż emocje szybko opadły i nadszedł czas analizy oraz postanowień co z dalszymi pracami poszukiwawczymi. Informujemy więc, że takie zo-

staną podjęte już niebawem w czerwcu. Tym razem skupimy się na miejscu, w którym w listopadzie 2013 r. płetwonurek Michał Mioduszecki natrafił na sporej wielkości stalową płytę. W trakcie kolejnej próby skorzystamy ze sprzętu pływającego oraz specjalistycznego, który mamy nadzieję uchwyci

metalowe przedmioty o sporych gabarytach, jakie spoczywają na dnie kamieniołomu. Tak więc po raz kolejny nie mówimy „do widzenia”, lecz do zobaczenia podczas kolejnych poszukiwań.

Bogdan Mucha  
Gminne Centrum Kultury i Sportu

Co?  
Gdzie? Kiedy?



ŻARÓW

od 1 czerwca

Wystawa Miast Partnerskich Gminy Żarów (Żarowska Izba Historyczna, ul. Armii Krajowej 40, w każdą środę w godz. 10.00-17.00 i niedzielę od godz. 11.00 do 14.00)

25 maja – 22 czerwca

Wystawa „Zabytki Architektury Skarbem Ziemi Żarowskiej” (Żarowska Izba Historyczna, ul. Armii Krajowej 40, wstęp bezpłatny)

21 czerwca

Żarowska Noc Świętojańska (w programie: pływanie łódkami po stawie, turniej świetlic środowiskowych, finał Turnieju Wsi, koncert Żarowskiej Orkiestry Dętej i chóru Senyor Ricci i zabawa taneczna. Miejsce: Staw Miejski w Żarowie, od godz. 13.00)

BAGIENIEC

19-22 czerwca

Dni Goethego (w programie: warsztaty, spektakle, koncerty



# Przygotowania pełne kontuzji

Mistrz świata w rzucie młotem Paweł Fajdek nie miał łatwych przygotowań do sezonu. Cztery kontuzje sprawiły, że treningowo jest mocno w tyle, dlatego też najważniejsze dla niego jest, by forma przyszła na sierpniowe mistrzostwa Europy w Zurychu. - *Nie było łatwo, ale jestem zadowolony, że teraz udało mi się rzucić w granicach 80 metrów. Startowałem w Halle z naderwanym mięśniem łydki. Mogę być zadowolony* - powiedział wychowanek Jolanty Kumor.

Urazu nabawił się tydzień wcześniej na siłowni - *Musiąłem mocno ograniczyć treningi i na razie musimy tak zostać. Tego nie da się wyleczyć w parę dni. Po prostu oddam mniej rzutów, nie będzie tak intensywnie na siłowni i powinno być dobrze* - dodał.

Kłopoty zaczęły się tak naprawdę w listopadzie, kiedy to doszło do stanu zapalnego ścięgna Achillesa, w styczniu pojawił się ból w plecach, a w lutym kolana. - *Jestem daleko w tyle, a zaległości są spore. Trzeba robić swoje. Wiadomo, że teraz jednak już czasu się nie nadrobi i trzeba się skupić*

na tym, by forma przyszła w odpowiednim momencie -

powiada **Paweł Fajdek**. W sierpniu, w dniach 12-17, odbędą się w Zurychu mistrzostwa Starego Kontynentu. - *Wymagania, odkąd zdobyłem swój pierwszy seniorski tytuł, znacznie wzrosły i mam nadzieję, że podołam oczekiwaniom* - zaznaczył.

Złoty medal mistrzostw świata sprawił, że Fajdek w tym roku miał zdecydowanie mniej czasu. - *Trening pozostaje bez zmian, ale wiele się zmieniło. Dużo czasu zabierają mi spotkania - czy to sponsorskie, czy z dziennikarzami.*

Wcześniej w tym okresie był czas na regenerację... - przyznał.

W okresie kontuzji wprowadzane są ćwiczenia zastępcze. Najważniejsze jest, by odpowiednio ustawić się technicznie. Jest z tym problem, bo urazy wymusiły, iż praca nóg nie wychodzi tak jak wcześniej.

Fajdek nie odpuszcza startów. Rywalizuje w każdy weekend, bo jak sam twierdzi w ten sposób dochodzi się do formy. Z pewnością nie uda się wygrać wszystkich mityngów. Tak było też rok temu, pojawiały się wpadki, jednak

moskiewski finał mistrzostw świata przyniósł najwyższą formę.

Polskiej publiczności Fajdek zaprezentuje się sześciokrotnie. W odbytych zawodach krajowych do tej pory trzykrotnie stanął na podium. Podczas nietypowych zawodów „Rzut przez Odrę” (24.05) był drugi (78,34). Oprócz zawodów we Wrocławiu, wystąpił także w Memoriale Janusza Kusocińskiego w Szczecinie (7,05), gdzie uplasował się na trzeciej pozycji (78,15). Festiwal lekkoatletyczny w Bydgoszczy (2.06) przyniósł zwycięstwo (78,87). Rów-



Paweł Fajdek podczas Memoriału Kusocińskiego. Fot. Ł. Wądołowski, źródło: www.szczecin.gazeta.pl

nież w Szczecinie rozegrane zostaną mistrzostwa kraju (29-31.07). Kolejnymi zawodami będą: Memoriał Kamili Skolimowskiej w Warszawie (23.08) i liga lekkoatletyczna (6-7.09).

## Mistrzostwa gminy w tenisie stołowym



W Imbramowicach odbyły się mistrzostwa gminy Żarów w tenisie stołowym. Zawody rozegrano w siedmiu kategoriach. Na najlepszych czekały medale oraz dyplomy. Do zawodów przystąpiły tylko dwie placówki: reprezentacja SP Imbramowice oraz Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Mrowinach.

**Wyniki (najlepsza trójka): Szkoły Podstawowe Dziewczeta:**

- kl. IV:
- Wiktorja Kobel - SP Imbramowice
  - Oliwia Kościelniak - SP Imbramowice
  - Karolina Ciastoń - SP Imbramowice

- kl. V:
- Wiktorja Grzesiewicz - SP Imbramowice
  - Ada Karkulowska - SP Imbramowice
  - Aleksandra Biłas - SP Imbramowice

- kl. VI:
- Anita Molzahn - SP Imbramowice
  - Laura Bias - SP Imbramowice

3. Marlena Kanownik - SP Imbramowice

**Chłopcy:**

- kl. IV:
- Jakub Żywioł - SP Imbramowice
  - Igor Kubanek - SP Imbramowice
  - Damian Dychus - SP Imbramowice

kl. V:

- Dawid Czykieta - SP Imbramowice
- Arkadiusz Markiewicz - SP Imbramowice
- Krzysztof Dobrowolski - SP Imbramowice

kl. VI:

- Bartosz Ciastoń - SP Imbramowice
- Rafał Surnik - SP Imbramowice
- Mateusz Stańczyk - SP Imbramowice

**Gimnazja:**

- Dawid Nowakowski - Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Mrowinach
- Artur Geppert - Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Mrowinach
- Patryk Zoń - Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Mrowinach

## Zadecydowała ostatnia kolejka

Do ostatniej kolejki walczyli losy Zielonych Mrowiny, którzy aby zostać w wałbrzyskiej kl. A, musieli przynajmniej zremisować z Czarnymi Wałbrzych.

Ostatnia kolejka A-klasy pod znakiem walki o utrzymanie. O uniknięcie spadku walczyły trzy zespoły. Najtrudniejsze było położenie Górnika Boguszków-Gorce, który musiał pokonać Tęczę Bolesławice i liczyć na potknięcie Nysy Kłaczyna oraz Zielonych Mrowiny. Zespół z Kłaczyny, żeby być pewnym swego musiał wygrać w

Wałbrzychu z Gwarkiem, natomiast drużynie z Mrowin bez względu na inne wyniki wystarczył remis w starciu z Czarnymi.

Teoretycznie najłatwiejsze zadanie czekało właśnie na zawodników Zielonych, którym wystarczyłby remis w Wałbrzychu, żeby bez względu na inne wyniki świętować utrzymanie. Dużą zagadką było natomiast to, jak zagrają Czarni. Wałbrzyskanie na kolejną przed końcem zajmowali co prawda 5. miejsce w tabeli z szansami na awans

o czko wyżej, ale ostatnio nie mieli dobrej passy. Podopieczni Marka Żamojcina przegrali dwa spotkania z rzędu, a tydzień temu nawet nie pojechali do Głuszycy z powodu braków kadrowych. Ciągłe jest to jednak drużyna z dużym potencjałem i nawet dobrze ostatnio dysponowanym Zielonym (10 pkt w 5 meczach) nie będzie łatwo osiągnąć cel. Jesienią w Mrowinach lepsi okazali się gospodarze, pokonując Czarnych 2:1.

Po regulaminowym czasie gry w Wałbrzychu był re-

mis 0:0. Tym samym Zieloni Mrowiny pozostają w wałbrzyskiej kl. A!

Górnika Boguszków-Gorce rozbił Tęczę Bolesławice 4:0, jednak zwycięstwo Nysy Kłaczyna 3:0 nad Gwarkiem Wałbrzych zapewniło utrzymanie w lidze piłkarzom z Kłaczyny.

Awans do kl. okręgowej uzyskała Jedlina Zdrój. Ligę opuszczają wspomniane zespoły Górnika Boguszków-Gorce oraz Tęczy Bolesławice.

Krzysztof Dutkiewicz

## Siatkarskie zmagania

W ostatnim czasie TKKF Chemik Żarów zorganizował dwa turnieje siatkarskie.

Pierwszy był okazją do uczczenia 25-lecia wolnych wyborów w Polsce, drugi odbył się już po raz ósmy, upamiętniając żarowskiego siatkarza Edwarda Sypniewskiego. - *To już długa tradycja. Memoriał im. Edwarda Sypniewskiego rozgrywamy po raz ósmy. Na parkiecie wystąpiły*

drużyny z Zakopanego, Wołowa, Wieruszowa. Zwycięstwo przypadło gospodarzom TKKF Chemik - relacjonuje **Kazimierz Bordulak** z TKKF. - *W turnieju dziewcząt rozgrywanym w ramach obchodów 25-lecia wolnych wyborów zwyciężył pierwszy zespół z Żarowa. Ten turniej finansowo wsparła radna Agnieszka Szybalska-Góra, za co serdecznie dziękujemy - dodał Kazimierz Bordulak.*

Krzysztof Dutkiewicz

## Wierzbianka wiceliderem

Piłkarze z Wierzbnej walczyli tytuł wicemistrzowski. W rozgrywkach kl. B awans do wyższego szczebla rozgrywek uzyskali piłkarze LKS Wiśniowej.

Dobra druga runda w wykonaniu piłkarzy z Łażan sprawiła, iż Zryw zakończył ligowe potyczki na 7. miej-

scu. Dwie lokaty niżej uplasowali się piłkarze Błyskawicy Kalno. Tylko dziewięć zdobytych punktów przez cały sezon zdołali uzbierać zawodnicy Wodospadu Zastruże. Wynik końcowy mógł być tylko jeden, ostatnie miejsce w lidze.

Krzysztof Dutkiewicz



## Oddaj głos na Fajdka

Paweł Fajdek został nominowany w comiesięcznym plebiscycie European Athletics Athlete of the Month.

Wychowanek ULKS Zielony Dąb Żarów aktualnie jest

trzecim zawodnikiem światowych tabel w rzucie młotem. Podopieczny Czesława Cybulskiego podczas zawodów Werfertage w Halle osiągnął wynik 79.59. W tym sezonie dalej od mistrza świata z Mo-

skwy rzucił Egipcjanin, trzykrotny medalista mistrzostw Afryki i złoty medalista ubiegłorocznych igrzysk śródziemnomorskich, Mostafa Hicham Al-Gamal (81.29) oraz złoty medalista igrzysk

z Londynu, Węgier Krisztián Pars (81.39)

Głosować można na profilu European Athletics i na portalu społecznościowym Facebook.